

---

 FICHA DE SEGURANÇA
 

---

**1 Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa**

Nome do Produto:	COLDWASH HD
Número da folha de especificações:	571430 11. 0. 9
Utilização da substância/preparação:	Agente de limpeza
Código do Produto:	571430 (25 liter), 571455 (210 liter)
Field 1:	Wilhelmsen Ships Service AS
Field 2:	Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway, Tel: (+47) 67 58 45 50
Nome do Fornecedor:	Wilhelmsen Ships Service AS
Direcção do Fornecedor:	Willem Barentszstraat 50 3165AB Rotterdam
	The Netherlands
Telefone:	+31 10 4877 777
Fax:	+31 10 4877 888
Pessoa Responsável:	Patrick Rijsdijk, Product HSE Manager, Tel.: +31 6 349 440 35
Email:	Patrick.Rijsdijk@Wilhelmsen.com
Telefone de Emergência:	<b>**ONLY TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT**</b> NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300 American Chemistry Council +1 703 527 3887, Greece +30 210 7793777

**2 Identificação dos perigos**


Nocivo



Perigoso para o ambiente

- Odor: Odor acentuado de hidrocarbono
- Aspecto: Líquido, amarelo pálido, dispersável na água
- Contacto com os olhos: Causa rubor e irritação
- Contacto com a pele: O contacto prolongado com a pele causa a perda das gorduras da pele, o que provoca irritação e, em alguns casos, dermatite
- Inalação: Pode causar tonturas, confusão, cefaleias ou estupor, Em casos de exposição severa, pode desenvolver-se anestesia
- Perigoso para o ambiente

**Classificação da substância ou mistura**

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

**Risco**

- Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido (R65)
- Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida (R66)
- Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático (R51/53)

**Segurança**

- Não respirar os vapor/fumos (S23)
- Evitar o contacto como pele (S24)
- Usar vestuário de protecção, luvas e equipamento protector para a vista/face adequados (S36/37/39)
- Em caso de ingestão, não provocar o vômito. Consultar imediatamente um médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo (S62)
- Evitar a libertação para o ambiente. Obter instruções específicas/fichas de segurança (S61)

---

### 3 Composição/informação sobre os componentes

Denominação Química	Concentração	CAS No.	EC No.	Risco*	Symbolo
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy (Note H, Note P)	60-100	64742-82-1	265-185-4	65, 66	Xn
Kerosine, unspecified	10-30	64742-94-5	265-198-5	51/53, 65, 66	Xn, N
Fatty alcohol ethoxylate	<5	34398-01-1	500-084-3	41	Xi

\*Ver Secção16

---

### 4 Primeiros socorros

Contacto com a pele

- Lavar a área afectada com uma grande quantidade de sabão e água
- Lavar as roupas contaminadas antes de tornar a usá-las
- Se a irritação persistir, consultar um médico

Contacto com os olhos

- Se a substância entrar em contacto com os olhos, banhá-los imediata e abundantemente com água durante um mínimo de 15 minutos
- Lavar os olhos abundantemente com água, ao mesmo tempo que se abrem as pálpebras
- Consultar imediatamente um médico

Ingestão

- Não induzir vômito devido ao risco de aspiração para os pulmões. Se houver suspeita de aspiração, consultar imediatamente um médico
- Se houver vômito deitar o paciente de lado
- Dar 200-300mls (meio quartilho) de água para beber
- Providenciar assistência médica imediata

Inalação

- Remover o paciente para um local com ar puro
- Em caso de efeitos adversos, consultar um médico

Geral

- Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo) (S45)
- 

### 5 Medidas de combate a incêndios

- Ponto de auto-ignição 230 °C a 760 mm Hg
  - Ponto de inflamação >61 °C (CC)
  - Dentre os produtos da decomposição podem incluir-se óxidos de carbono
  - Em caso de incêndio, utilizar vaporização ou fumigação com água, espuma resistente ao álcool, pó químico ou dióxido de carbono(S43)
  - Se possível, impedir que a água esorra para os drenos
  - Os vapores são mais pesados que o ar; podem ser atraídos por uma fonte de inflamação bastante distante e depois retroceder
- 

### 6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

- Usar indumentária de protecção conforme a secção 8

Precauções ambientais

- Não permitir a penetração no sistema de esgotos nem nos cursos de água
  - Os vapores são mais pesados que o ar; podem ser atraídos por uma fonte de inflamação bastante distante e depois retroceder
-

## 6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais (....)

### Acções Imediatas

- Recorrer a todos os meios possíveis para conter o derramamento

### Métodos e materiais de confinamento e limpeza

- Absorver o derrame em material inerte e junte-o com uma pá
- Ventilar a área e lavar o local do derramamento depois que o produto for recolhido

### Precauções Especiais

- Não permitir a penetração no sistema de esgotos nem nos cursos de água
- Usar indumentária de protecção conforme a secção 8

## 7 Manuseamento e armazenagem

### Precauções para um manuseamento seguro

- Evitar o contacto com pele e olhos (S24/25)
- Manter disponíveis frascos de banho ocular
- Ver Secção 8

### Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

- Conservar unicamente no recipiente de origem em lugar fresco e bem ventilado (S3/9/49)
- Manter o recipiente bem fechado (S7)
- Manter afastado de chamas, superfícies quentes ou fontes de ignição.

## 8 Controlo da exposição/protecção individual

### Parâmetros de controlo

- Naphtha (petroleum),hydrodesulfurized heavy (Note H, Note P)  
TLV (TWA) 275 mg/m<sup>3</sup> ( )
- Kerosine, unspecified  
TLV (TWA) 120 mg/m<sup>3</sup> ( )

### Exposure controls

- O produto não diluído não pode ser usado num espaço restrito sem haver uma boa ventilação

### Occupational exposure controls

- Não é necessária protecção respiratória a não ser que sujeito ao contacto com a névoa do produto
- Durante as fumigações/pulverizações usar equipamento respiratório adequado (S42)
- Usar uma indumentária de protecção adequada, com equipamento de protecção para os olhos/face e luvas (recomenda-se neopreno ou nitrilo)



Luvas



Fato



Óculos



Proibido Fumar

## 9 Propriedades físicas e químicas

- Odor: Odor acentuado de hidrocarbono
- Aspecto: Líquido, amarelo pálido, dispersável na água
- pH - não se aplica
- Ponto de ebulição 175 °C a 225 °C a 760 mm Hg
- Densidade de vapor (ar = 1) >1
- Ponto de congelamento desconhecido
- Emulsificação em água
- Densidade 0,82 - ,85 g/cm<sup>3</sup> a 20 °C
- Ponto de inflamação >61 °C (CC)
- Ponto de auto-ignição 230 °C a 760 mm Hg

## 10 Estabilidade e reactividade

- Este artigo é considerado estável em condições normais

---

## 10 Estabilidade e reactividade (...)

- Manter afastado de chamas despidas, superfícies incandescentes ou quentes
  - Ver Secção 5
- 

## 11 Informação toxicológica

Informações sobre os efeitos toxicológicos

- Não há dados experimentais disponíveis

Inalação

- A inalação dos vapores do solvente pode provocar náusea, dores de cabeça e tontura.

Contacto com a pele

- O contacto prolongado com a pele causa a perda das gorduras da pele, o que provoca irritação e, em alguns casos, dermatite

Contacto com os olhos

- Pode causar rubor e irritação

Ingestão

- A ingestão de quantidades significativas pode causar perturbações gastro-intestinais
  - A ingestão de quantidades significativas pode causar pneumopatia crónica
- 

## 12 Informação ecológica

Ecotoxicidade

- Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático (R51/53)

Persistência e degradabilidade

- Os componentes deste produto são prontamente biodegradáveis.

Potencial de bioacumulação

- Solventes de hidrocarbonetos têm potencial a bioacumulação.

Mobilidade no solo

- Emulsificação em água

Outros efeitos adversos

- Nenhum problema ambiental é esperado quando o produto for usado / manuseado corretamente. No seu uso correto o produto não será liberado para o meio ambiente
- 

## 13 Considerações relativas à eliminação

Métodos de tratamento de resíduos

- Não efectuar a descarga no sistema de esgotos ou no ambiente; entregar num local autorizado para recolha de resíduos
- O descarte deve ser feito de acordo com a legislação local, estadual ou nacional

Classificação

- Este material e/ou o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos
  - Classe de resíduo da União Europeia: 07.01
- 

## 14 Informações relativas ao transporte



Substância Perigosa



Poluente Marinho

Nome De Despacho Apropriado: Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes)

---

## 14 Informações relativas ao transporte (....)

### Estrada/Caminho-de-Ferro (ADR/RID)

Nome De Despacho Apropriado:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes)		
ADR UN No.:	UN3082	ADR Classe de Risco:	9
ADR Grupo de Embalagem:	III	Subrisco do ADR:	N/A
Ponto de inflamação do ADR:	>61C°		

### Marítima (IMDG)

Nome De Despacho Apropriado:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes)		
IMDG UN No.:	UN3082	IMDG Classe de Risco:	9
IMDG Grupo de Embalagem:	III	IMDG EmS:	F-A, S-F
Subrisco do IMDG:	N/A	Ponto de inflamação do IMDG:	>61C°

### Aérea (ICAO/IATA)

Nome De Despacho Apropriado:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes)		
ICAO UN No.:	UN3082	ICAO Classe de Risco:	9
ICAO Grupo de Embalagem:	III	Subrisco do ICAO:	N/A
Ponto de inflamação do ICAO:	>61C°		

### DOT / CFR (US Department of Transportation)

DOT Proper Shipping Name:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes)		
Material Perigoso:	Alkyl (C3-C8) Benzenes		
Classe de Perigo:	9	Número de Identificação:	UN3082
QR do Produto (lbs):	N/A	Subrisco do DOT:	N/A
DOT Flashpoint:	>61C°		

## 15 Informação sobre regulamentação

### Classificação e etiquetagem

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.
- Este Ficha de Segurança é fornecido em conformidade com a Directiva de Substâncias Perigosas (67/548/EEC)

### Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
- Esta informação, quanto à composição dos produtos, está de acordo com a regulamentação UE nº 648/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho de 31 de Março de 2004, para detergentes:
 

- Hidrocarbonetos alifáticos	>30	%
- AHidrocarbonetos aromáticos	15-30	%
- Tensoativos não-íonicos	<5	%

## 16 Outras informações

Texto dos códigos das frases de R e S utilizados nesta ficha de dados de segurança:- R41: Risco de graves lesões oculares; R51/53: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático; R65: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido; R66: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

As informações fornecidas sobre o produto neste Ficha de Segurança foram compilados com base no conhecimento dos constituintes individuais.

Os dados aqui indicados baseiam-se no conhecimento e experiência actuais. Este Ficha de Segurança descreve o produto em termos dos requisitos de segurança e não representa garantia das propriedades do do produto.

**16 Outras informações (...)**

Os dados aqui indicados aplicam-se apenas ao produto quando usado na(s) aplicação(ões) especificada(s). O produto não é vendido como adequado para outras aplicações. Outra utilização, além da especificada, provoca riscos não mencionados neste folheto. Não use em outras aplicações sem consultar o fabricante.